



SEKRETARIAT BPBK SA	
Gdańsk Wrzeszcz	
data wpl.	2014 -02- 12
l. dz.	519
ilość zał.	2 NKT

Orange Polska
HURT
 Dostarczanie i Standardy Infrastruktury
 Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6 - Olsztyn
 Adres do korespondencji:
 ul. Grunwaldzka 110, 80-244 Gdańsk
 tel.: 58 557 27 77 fax.: 58 344 44 00

Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego S.A.
 ul. Uphagena 27
 80-237 GDAŃSK

Gdańsk, 10 luty 2014

Numer pisma: 11532/TODDROU/P/2014

Temat: Warunki techniczne na usunięcie kolizji z siecią i przyłączami teletechnicznymi w związku z planowaną Rewitalizacją terenów dzielnicy Chylonia pomiędzy ulicami Komierowskiego, Opata Hackiego, Chylońską, Morską i Zamenhofsą wraz z budową kanału deszczowego w Gdyni CHYLONII

Szanowni Państwo,

W odpowiedzi na pismo z dnia 23.01.2014 nr. ZAR-0151/182/AS/14 i ostarzone mapy Orange Polska S.A. (OPL)... Dostarczanie i Serwis Usług, Operacyjne Utrzymanie Sieci i Usług, Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Olsztyn uprzejmie informuje, że w zakresie zaznaczonego obszaru znajduje się sieć teletechniczna kolidująca z w/w inwestycją. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem następujących wytycznych do przebudowy poza projektowany układ drogowy:

- Kanalizacja teletechniczna wielootworowa-otworowa wraz z studniami i kablami w tym kable światłowodowe – ozn. na mapie K i liczba otworów
- Kable ziemne - ozn na mapie Z i liczba kabli ziemnych
- Słupki i p-ty dostępowe zewnętrzne i wewnętrzne- ozn na mapie PD
- Szafy Kablowe SZK

1. Wykonać przebudowę, poza obszar kolidujący, kanalizację kablową, studnie kablowe wraz z kablami oraz kable ziemne. Przebudowa wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.;
2. Przełożenie doziemnych lub/oraz napowietrznych urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować zgodnie z normą ZN-96/TPSA-027 i powiązanymi z nią Normami lub ich zaktualizowanymi odpowiednikami możliwie bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji, zaś w przypadku kabli światłowodowych – maksymalnie zminimalizować przerwy w łączności;
3. Należy odtworzyć zabezpieczenia mechaniczne pokryw studni teletechnicznych OPL i instalacje alarmową.
4. W miejscach skrzyżowań z jezdnią doziemne kable telekomunikacyjne należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość jezdni

5. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością gestora drogi. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz Orange Polska. Zobowiązany jest również do pokrycia jej kosztów. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora;
 6. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy;
 7. Przebudowę kabli obcych wykonać zgodnie z warunkami operatora po akceptacji uprawnionej komórki OPL.
 8. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej doziemnej z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety. W przypadku zmian rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej napowietrznej, z zachowaniem normatywnej wysokości w stosunku do projektowanej niwelety;
 9. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez ZUDP dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6 - Olsztyn adres: ul. Grunwaldzka 110, 80-244 Gdańsk;
 10. Opracowany projekt powinien zawierać szczegółowe dane, dotyczące zakresu sieci telekomunikacyjnej planowanej do wybudowania w pasie drogowym: nr projektu lub jego tytuł, obmiar sieci oraz wyszczególnienie ilości i rodzaju urządzeń kubaturowych znajdujących się w pasie drogowym, przekazywane do właścicieli i zarządców dróg w celu otrzymania Decyzji na zajęcie pasa drogowego;
 11. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona przez osobę posiadającą uprawnienia do projektowania zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego;
 12. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu dotyczącego kanalizacji, kabli miedzianych oraz kabli należących do innych operatorów zostaną udzielone w Dziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6 - Olsztyn adres: ul. Grunwaldzka 110, 80-244 Gdańsk (sprawę prowadzi Piotr Wojtowicz tel. 58 623 41 31). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
 13. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z OPL projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych OPL;
 14. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania w kanalizacji telekomunikacyjnej kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością. W przypadku uzyskania informacji o rezerwacjach miejsca w kanalizacji OPL pod budowę planowanej sieci należy wystąpić do wskazanych operatorów alternatywnych w celu potwierdzenia realizacji ich inwestycji i dokonania odpowiednich ustaleń (Warunki Techniczne na przebudowę). Uzyskane dokumenty formalne należy dołączyć do projektu, a narzucone rozwiązania techniczne uwzględnić w opracowanej dokumentacji.
 15. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowych urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący;
 16. Roboty budowlane – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.
- Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:
- Firma Partnerska ENEVA TELECOM Sp. z o.o. (ul. Grunwaldzka 82, 80–244 Gdańsk, tel. 585501000), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz OPL posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

- Firma Partnerska Sprint S.A. w Olsztynie, Oddział w Gdańsku (ul. Budowlanych 64E, 80-298 Gdańsk, tel. 583447700), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o.(ul. Bartłomieja 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy;

17. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych należy powołać Inspektora Nadzoru zgodnie rozporządzeniem Ministra Infrastruktury Dz. U. Nr 138 poz. 1554, § 2.1 punkt 12 z dnia 04 grudnia 2001r. oraz z wymogami ustawy Prawo Budowlane art. 18 punkt 1-5;
18. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy) OPL wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do OPL prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na www.orange.pl/wniosekondzior. Wykonywanie prac na sieci TP S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności TP S.A. i będzie zgłaszane organa ścigania!
19. Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:
Orange Polska
Dostarczanie i Serwis Usług
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 2 - Gdynia
ul. Nowolipie 30
80-172 Gdańsk
tel. 58 623 3131 , e-mail ireneusz.nowicki@orange.com

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych;
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez TP S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela OLP zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Oplaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela OPL. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele OPL i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego TP S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel OPL wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem;

20. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 6 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem



Arkadiusz Ellwardt

Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6-Olsztyn

Załącznik:

1. Mapa (2 arkusze) z zaznaczoną siecią OPL
2. Wysokość opłat

Cennik

wykonywania Odbioru końcowego/Nadzoru właścicielskiego przez Orange Polska

Tabela 1. Opłaty za wykonywanie Odbioru końcowego przez Orange Polska.

Tabela 1. Opłaty za wykonywanie Odbioru końcowego przez Orange Polska. - Dostarczanie i Serwis Usług		
Lp.	Pozycja	Opłata netto [zł.]
1.	Odbiór końcowy	198,04**

Tabela 2. Opłaty za wykonywanie Nadzoru właścicielskiego przez Orange Polska.

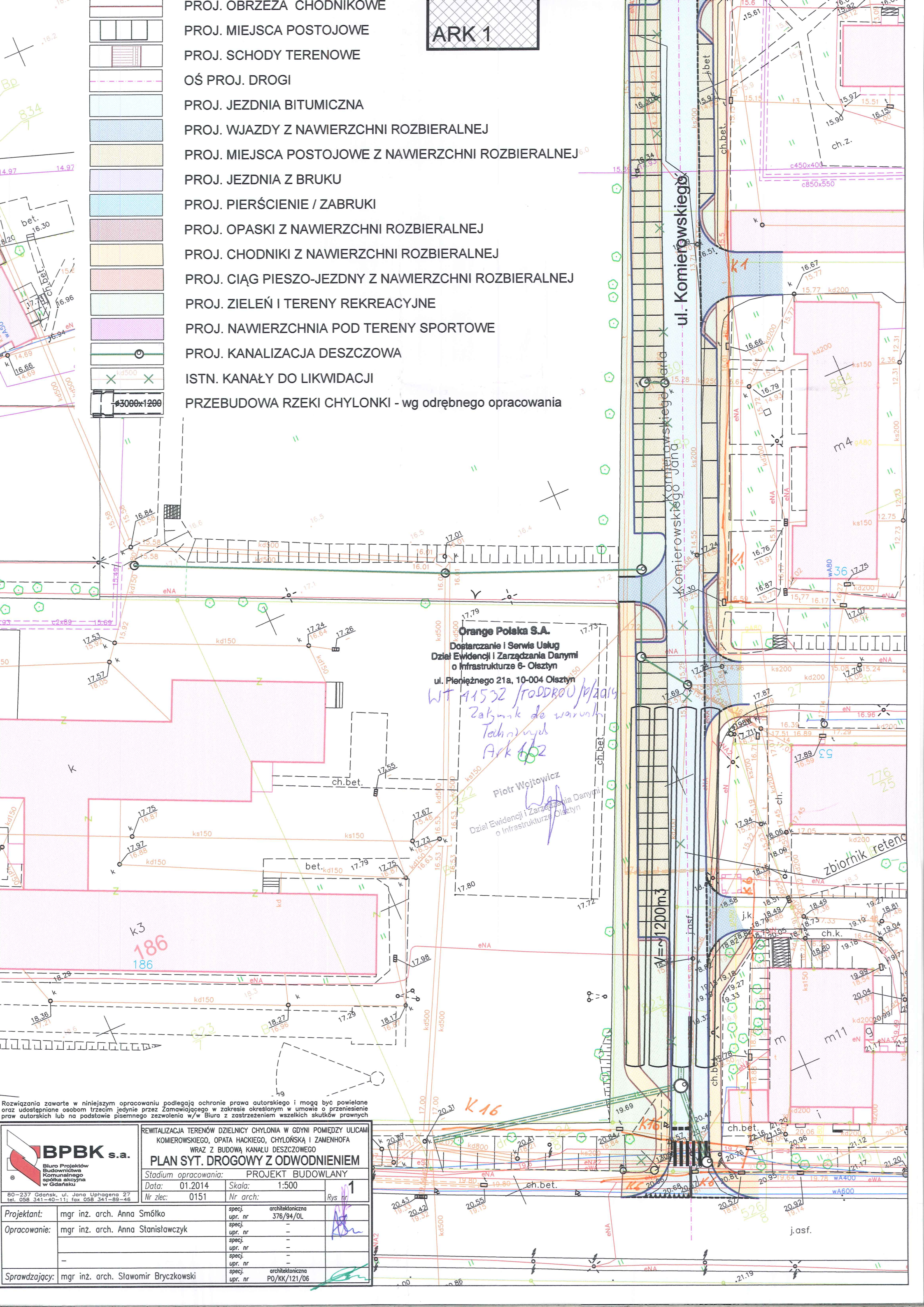
Tabela 2. Opłaty za wykonywanie Nadzoru właścicielskiego przez Orange Polska - Dostarczanie i Serwis Usług			
Lp.	Pozycja	Godziny Nadzoru właścicielskiego	Opłata netto [zł] za każdą rozpoczętą godzinę Nadzoru właścicielskiego
1.	Nadzór właścicielski dla prac realizowanych w trybie planowym	a) w dni powszednie 8.00 – 16.00	99,02
		b) w dni powszednie 16.00 – 22.00	125,68
		c) noce (22.00 – 8.00), soboty, niedziele i dni ustawowo wolne od pracy	152,41
2.	Nadzór właścicielski dla prac realizowanych w trybie doraźnym***	a) w dni powszednie 8.00 – 16.00	150% opłaty wskazanej w pkt 1 lit. a)
		b) w dni powszednie 16.00 – 22.00	150% opłaty wskazanej w pkt 1 lit. b)
		c) noce (22.00 – 8.00), soboty, niedziele i dni ustawowo wolne od pracy	150% opłaty wskazanej w pkt 1 lit. c)

*Dwukrotna wartość 1 godziny nadzoru świadczonego w czasie podstawowym w dni powszednie 8.00-16.00

** Zgodnie z § 4 ust.4 Zasad, opłata za wykonanie Odbioru końcowego pobierana jest za każdy przeprowadzony Odbiór końcowy zakończony podpisaniem Protokołu częściowego Odbioru końcowego lub Protokołu końcowego Odbioru końcowego

*** Przez prace realizowane w trybie doraźnym rozumie się usuwanie skutków awarii infrastruktury Orange Polska. oraz prace wskazane przez zamawiającego jako pilne.

Kwoty podane w niniejszym Cenniku są kwotami netto, które zostaną powiększone o należny podatek VAT.




ARK 1

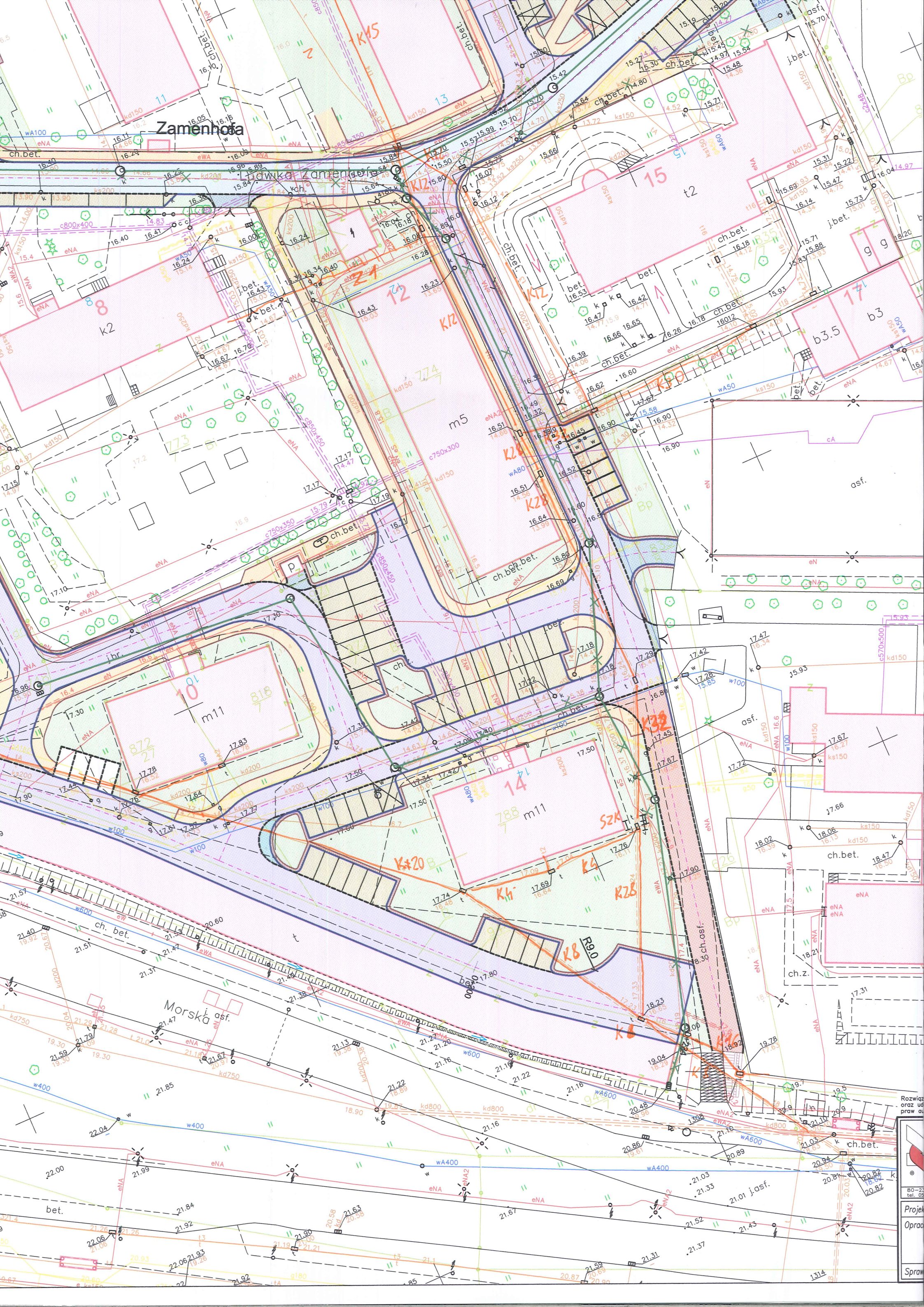
- PROJ. PRZEBUDOWA CHODNIKOWE
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE
- PROJ. SCHODY TERENOWE
- OŚ PROJ. DROGI
- PROJ. JEZDNIA BITUMICZNA
- PROJ. WJAZDY Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. JEZDNIA Z BRUKU
- PROJ. PIERŚCIENIE / ZABRUKI
- PROJ. OPASKI Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. CHODNIKI Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. CIĄG PIESZO-JEZDNY Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. ZIELEŃ I TERENY REKREACYJNE
- PROJ. NAWIERZCHNIA POD TERENY SPORTOWE
- PROJ. KANALIZACJA DESZCZOWA
- ISTN. KANAŁY DO LIKWIDACJI
- PRZEBUDOWA RZEKI CHYLONKI - wg odrębnego opracowania

Orange Polska S.A.
Dostarczanie i Serwis Usług
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi
o Infrastrukturze 6- Olsztyn
ul. Pieniężnego 21a, 10-004 Olsztyn
WT 41532 / 10.000 / 12.12.2014
Załącznik do warunków
Technicznych
Ark 162

Piotr Wojtowicz
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi
o Infrastrukturze 6- Olsztyn

Rozwiązania zawarte w niniejszym opracowaniu podlegają ochronie prawa autorskiego i mogą być powielane oraz udostępniane osobom trzecim jedynie przez Zamawiającego w zakresie określonym w umowie o przeniesienie praw autorskich lub na podstawie pisemnego zezwolenia w/w Biura z zastrzeżeniem wszelkich skutków prawnych

 BPBK s.a. Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego spółka akcyjna w Gdańsku 80-237 Gdańsk, ul. Jana Uphagena 27 tel. 058 341-40-11; fax 058 341-89-46		REWITALIZACJA TERENÓW DZIELNICY CHYLONIA W GDYNI POMIĘDZY ULICAM KOMIEROWSKIEGO, OPATA HACKIEGO, CHYLONSKĄ I ZAMENHOFA WRAZ Z BUDOWĄ KANAŁU DESZCZOWEGO PLAN SYT. DROGOWY Z ODWODNIENIEM Stadium opracowania: PROJEKT BUDOWLANY Data: 01.2014 Skala: 1:500 Nr zlec: 0151 Nr arch: 1 Rys tr	
Projektant:	mgr inż. arch. Anna Smółko	specj. upr. nr	architektoniczna 376/94/OL
Opracowanie:	mgr inż. arch. Anna Stanisławczyk	specj. upr. nr	-
		specj. upr. nr	-
		specj. upr. nr	-
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Sławomir Bryczkowski	specj. upr. nr	architektoniczna PO/KK/121/06

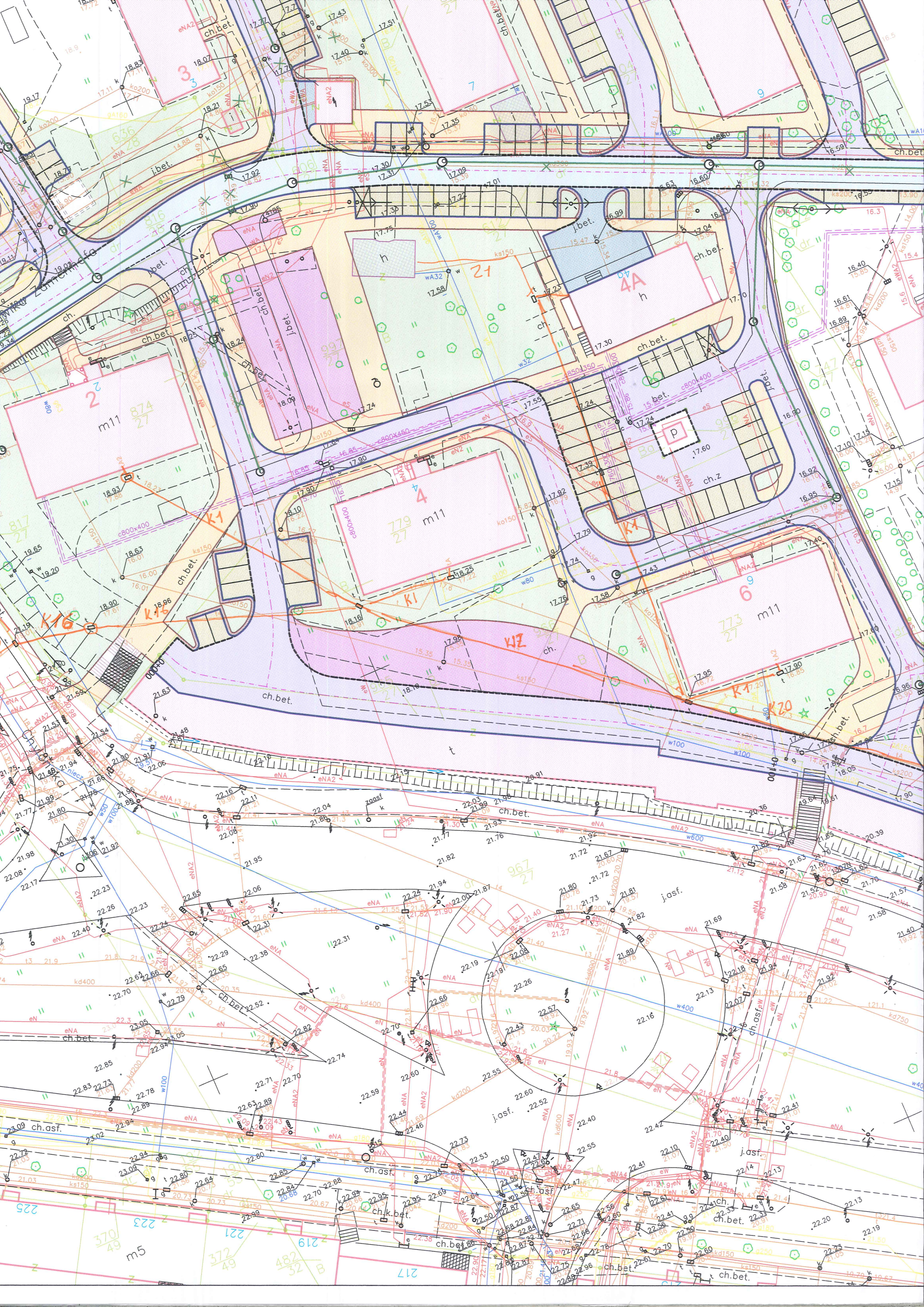


Zamenhofa

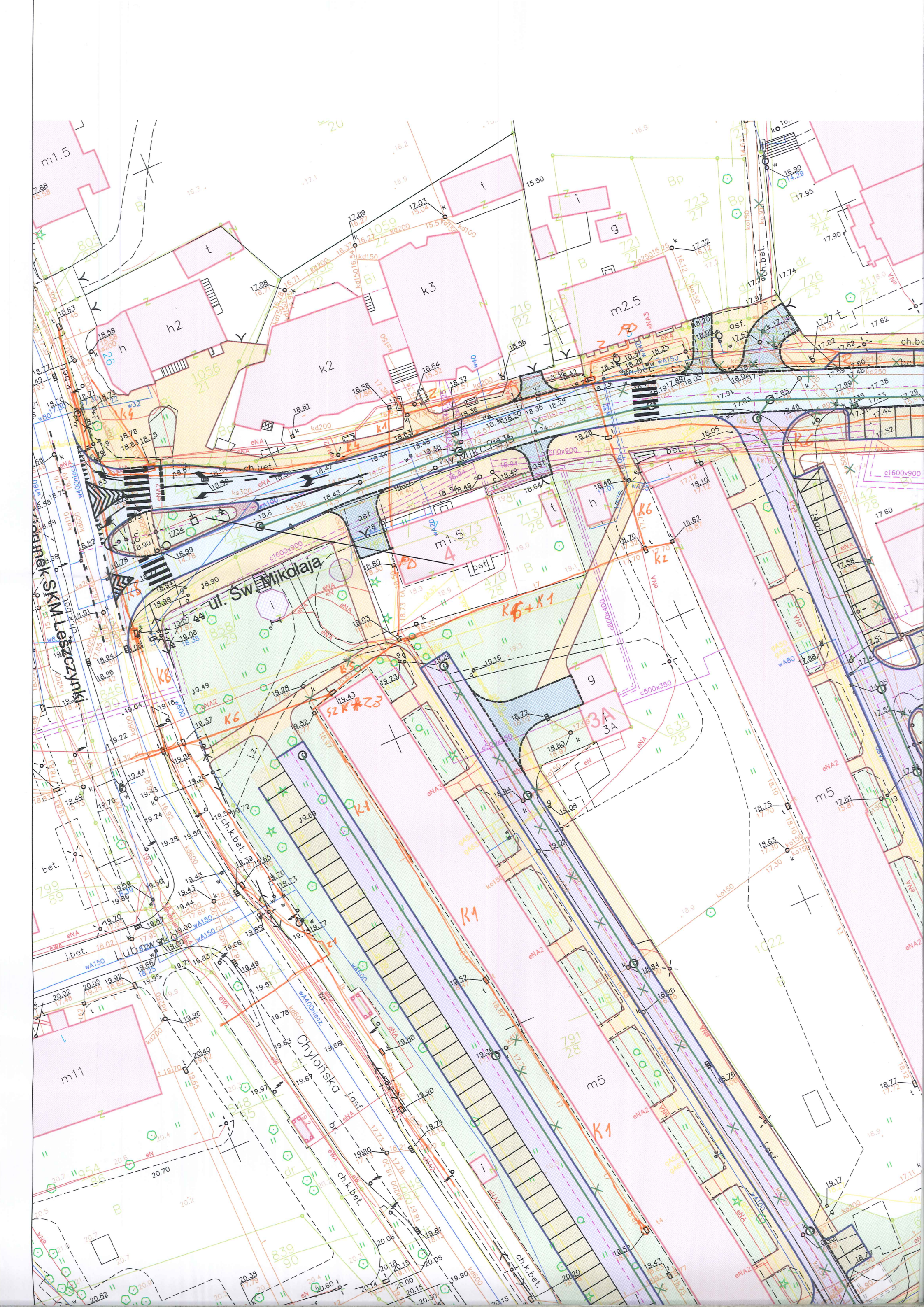
Ludwika Zamenhofa

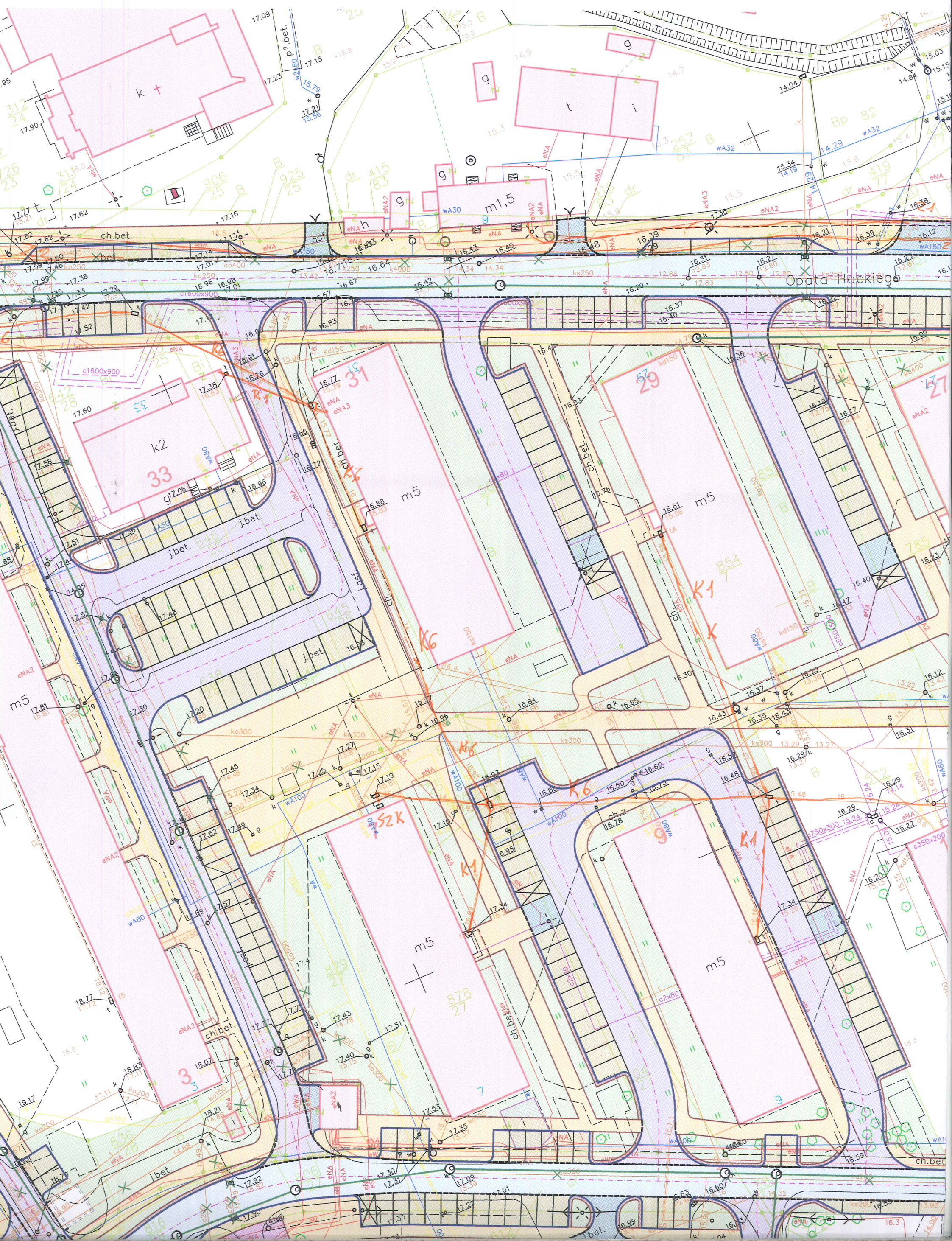
Morska

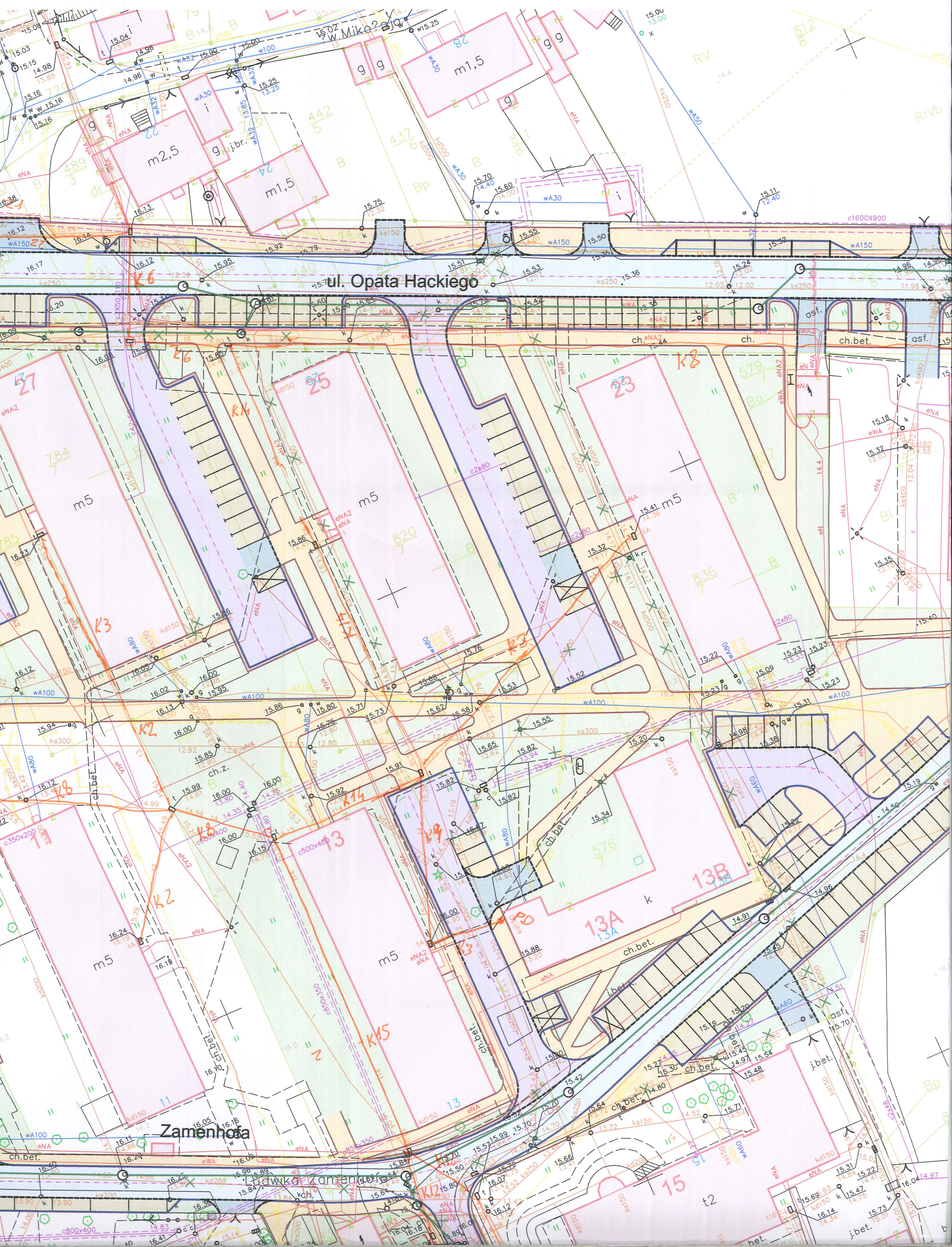
Rozwiązanie
oraz udzielenie
praw autorskich
Projekt
Opracowanie
Sprawozdanie







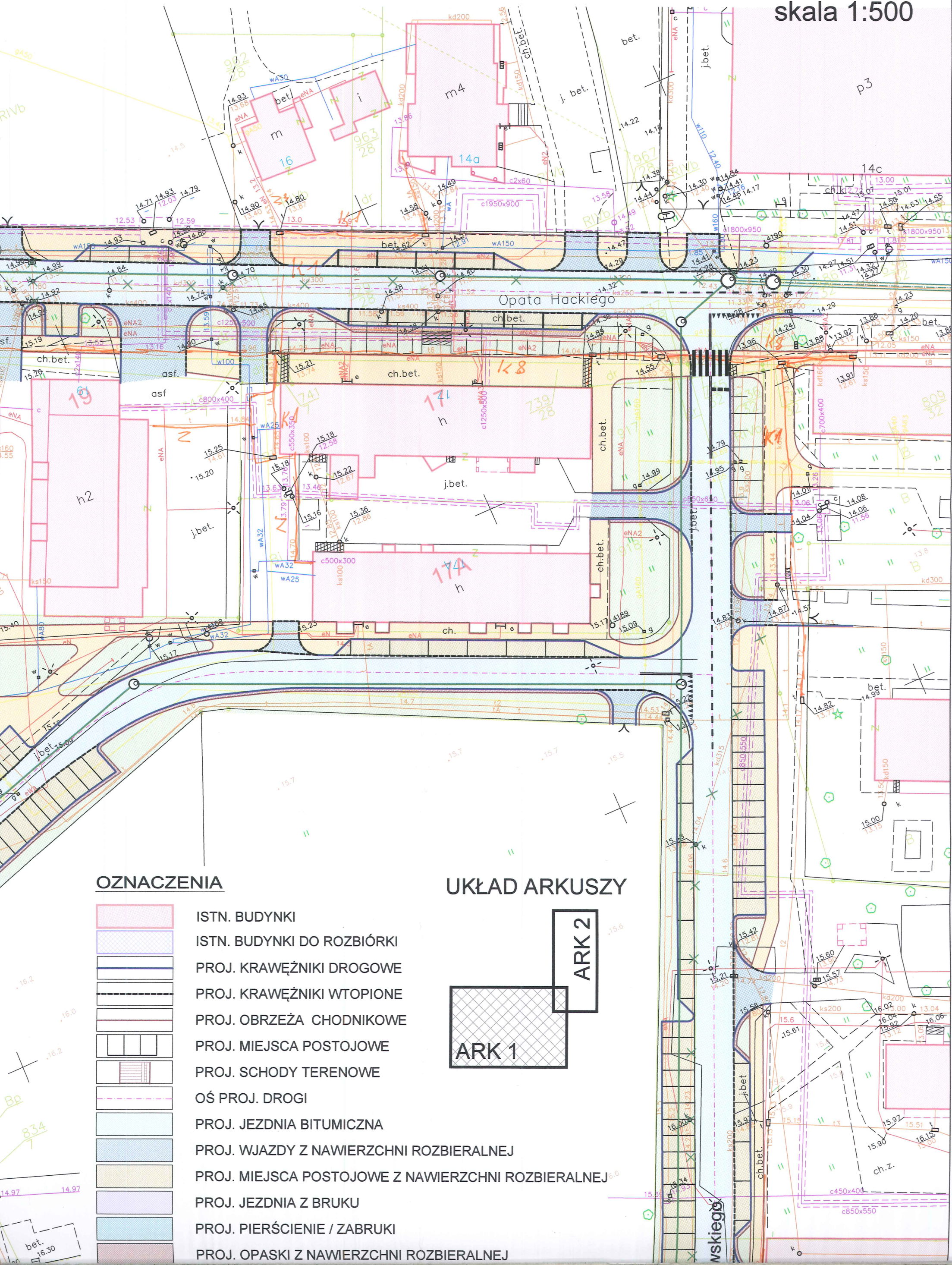




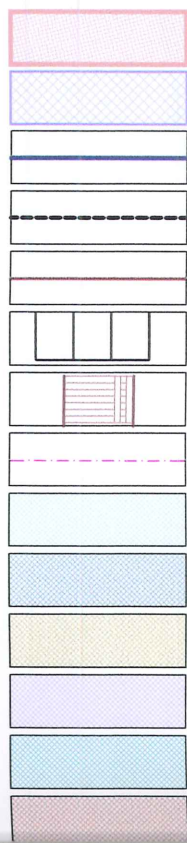
POMIĘDZY ULICAMI KOMIEROWSKIEGO, OPATA HACKIEGO, CHYŁOŃSKĄ I ZAMENFOFA
WRAZ Z BUDOWĄ KANAŁU DESZCZOWEGO UMOŻLIWIAJĄCEGO ODPROWADZENIE WÓD
Z TERENÓW REWITALIZOWANYCH DO ODBIORNIKA, KTÓRYM JEST RZĘKA CHYŁONKA

PLAN SYTUACYJNY DROGOWY Z ODWODNIENIEM

skala 1:500

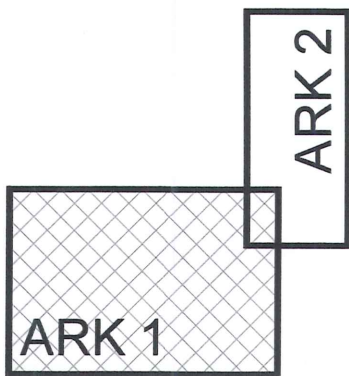


OZNACZENIA



- ISTN. BUDYNKI
- ISTN. BUDYNKI DO ROZBIÓRKI
- PROJ. KRAWĘŻNIKI DROGOWE
- PROJ. KRAWĘŻNIKI WTOPIONE
- PROJ. OBRZEŻA CHODNIKOWE
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE
- PROJ. SCHODY TERENOWE
- OŚ PROJ. DROGI
- PROJ. JEZDNIA BITUMICZNA
- PROJ. WJAZDY Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. JEZDNIA Z BRUKU
- PROJ. PIERŚCIENIE / ZABRUKI
- PROJ. OPASKI Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ

UKŁAD ARKUSZY

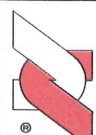


- PROJ. OBRZEŻA CHODNIKOWE
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE
- PROJ. SCHODY TERENOWE
- OŚ PROJ. DROGI
- PROJ. JEZDNIA BITUMICZNA
- PROJ. WJAZDY Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. MIEJSCA POSTOJOWE Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. JEZDNIA Z BRUKU
- PROJ. PIERŚCIEŃ / ZABRUKI
- PROJ. OPASKI Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. CHODNIKI Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. CIĄG PIESZO-JEZDNY Z NAWIERZCHNI ROZBIERALNEJ
- PROJ. ZIELEŃ I TERENY REKREACYJNE
- PROJ. NAWIERZCHNIA POD TERENY SPORTOWE
- PROJ. KANALIZACJA DESZCZOWA
- ISTN. KANAŁY DO LIKWIDACJI
- PRZEBUDOWA RZEKI CHYLONKI - wg odrębnego opracowania

Orange Polska S.A.
Dostarczanie i Serwis Usług
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi
o Infrastrukturze 6- Olsztyn
ul. Pieniężnego 21a, 10-004 Olsztyn

NT 14532/2004
Zatwierdzenie do Warunków
Technicznych
Ark 2/2

Rozwiązania zawarte w niniejszym opracowaniu podlegają ochronie prawa autorskiego i mogą być powielane oraz udostępniane osobom trzecim jedynie przez Zamawiającego w zakresie określonym w umowie o przeniesienie praw autorskich lub na podstawie pisemnego zezwolenia w/w Biura z zastrzeżeniem wszelkich skutków prawnych

 BPBK s.a. Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego spółka akcyjna w Gdańsku		REWITALIZACJA TERENÓW DZIELNICY CHYLONIA W GDYNI POMIĘDZY ULICAMI KOMIEROWSKIEGO, OPATA HACKIEGO, CHYŁOŃSKĄ I ZAMENHOFA WRĄŻ Z BUDOWĄ KANAŁU DESZCZOWEGO PLAN SYT. DROGOWY Z ODWODNIENIEM	
Stadium opracowania:		PROJEKT BUDOWLANY	
Data:	01.2014	Skala:	1:500
Nr zlec:	0151	Nr arch:	2
Projektant:	mgr inż. arch. Anna Smółko	specj. upr. nr	architektoniczna 376/94/OL
Opracowanie:	mgr inż. arch. Anna Stanisławczyk	specj. upr. nr	-
		specj. upr. nr	-
		specj. upr. nr	-
Sprawdzający:	mgr inż. arch. Sławomir Bryczkowski	specj. upr. nr	architektoniczna PO/KK/121/06

